



الفراعنة Pharaohs

مجلة كاريكاتورية تصدر بالقاهرة عن اتحاد منظمات رسامي الكاريكاتير (فيكو)
Cartoon Magazine Published in Cairo by F E C O – Egypt

Issue 116 December 2012

ديسمبر

Treatment of Humor in Brazil
MEDPLAN

العلاج بالمرح في البرازيل
MEDPLAN



The event organized by Medplan crossed the border and had international repercussions. The last edition of the show had the participation of artists from countries like Serbia, Turkey, Uzbekistan, China, Egypt, Slovakia, Indonesia, Poland, Colombia, Bulgaria and Iran all speaking the same language, the universal language of cartoons.

MEDPLAN له

الفنانين
الذين
والصين
وكولومبيا
وبلغاريا
وإيران. وفيه
الكاركاتير
نفسه
صربيا وتركيا
وأندونيسيا
وسلوفاكيا

In this Issue

- Treatment of Humor in Brazil MEDPLAN P. 2, 3
- Cartoons by EFFAT P.4
- World Cartoons P.5, 7
- Arab Cartoons P. 6
- Article Issue by M. Waked P. 8



F E C O



F E C O
EGYPT



Treatment of Humor in Brazil MEDPLAN

العلاج بالمرح في البرازيل MEDPLAN

In 2009, an mood event created by a Brazilian company health plan entered the international calendar of cartoon's halls: the Hall of Medplan Humor, designed with the proposal to encourage this cultural event and take it to audience with his traveling show. Each year, the Hall Medplan Mood was growing in quantity and quality of jobs, arriving in 2012, its 4th edition with a record number of entries: 440 drawings were sent to the organization of the event, which had the task of choosing two winners and a total of 40 works that would integrate exposure. Brazilian and foreign artists have used a lot of creativity and irreverence to talk about a subject very present in modern life: social networks. The organization of the event continues the tradition of choosing global issues related to everyday life and can cause identification and reflection on the subject. In previous editions, the themes chosen were: health, sedentary lifestyle and consumerism, respectively.

Besides the works chosen by the organization to receive the awards for 1st and 2nd places, the Hall Medplan Humor always reserve a space for popular participation, picking through your site a winner for the "premium internet." The authors of the best papers received a total of \$ 5,000 in prizes. Throughout the year, selected works by circulating various locations in the city of Teresina, such as malls, schools, colleges and places of culture. The Hall also publishes an annual catalog of the best works. The success of the last edition was such that the last publication has 58 designs. Humor Salon Medplan is successful in other countries.

عام ٢٠١٢ بعد أن رأيت مدى أهمية المرح .. وقامت بإنشاء MEDPLAN هذه القاعة خاصة خصيصا لنجيب الجماهير في هذا الحدث الثقافي .. واعتبر الجمهور من عشاق هذا المرح عام. وهذه القاعة ينمو فيها الكم والكيف لوظائف المرح .. عام ٢٠١٣ المهرجان رقم (٤) وقد تقدم عدد من المقالات المرحمة وتم إرسال رسم مرح للمهرجان وقد اختير ٢ فائزين وأيضا تم اختيار ٤ رسما للعرض .. وقد قدم من رسومات الفنانين البرازيليين وجميع أنحاء العالم .. الكثير من الإبداع والمقالات التي تتناول الأحاديث الساخرة عن الحياة الحديثة والعلاقات الاجتماعية ويعتبر هذه دراسة مرحلة لقضايا العالمية المشتركة بين الدول والمتعلقة بالحياة اليومية. كانت المواضيع المختارة (الصحة، ونمط الحياة المستقرة والنزعة الاستهلاكية) .. وقاعة MEDPLAN تحتفظ دائما بالمشاركة الشعبية .. وقد بلغت مجموع الجوائز التي وزعت إلى دولار وخلال السنة سوف يتم اختيار الأعمال من ١٠٠٠٠ مواقع في مدينة ترينسينا مراكز التسوق والمدارس والكلليات والمراكز الثقافية. والقاعة تنشر سنويا كاتالوج لأحسن الأعمال. ونجاح المهرجان الأخير لهذا العام نشر ٥٠ رسما. صالون MEDPLAN في بلدان أخرى.

Fawzy Morsy - Egypt
chosen in festival



Members of Jury



FECO
Federation of Cartoonists Organisations



Treatment of Humor in Brazil MEDPLAN

العلاج بالمرح في البرازيل MEDPLAN

Some of chosen works in festival

Izanio _ Brasil



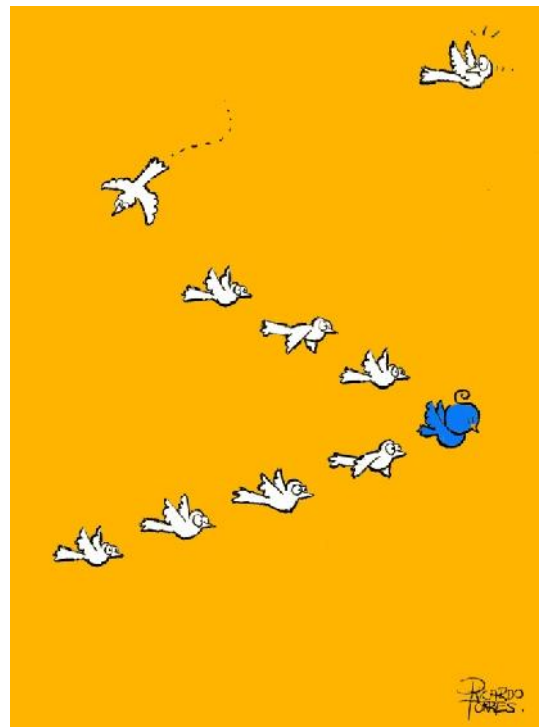
Francisco Irani de Alencar - Spain



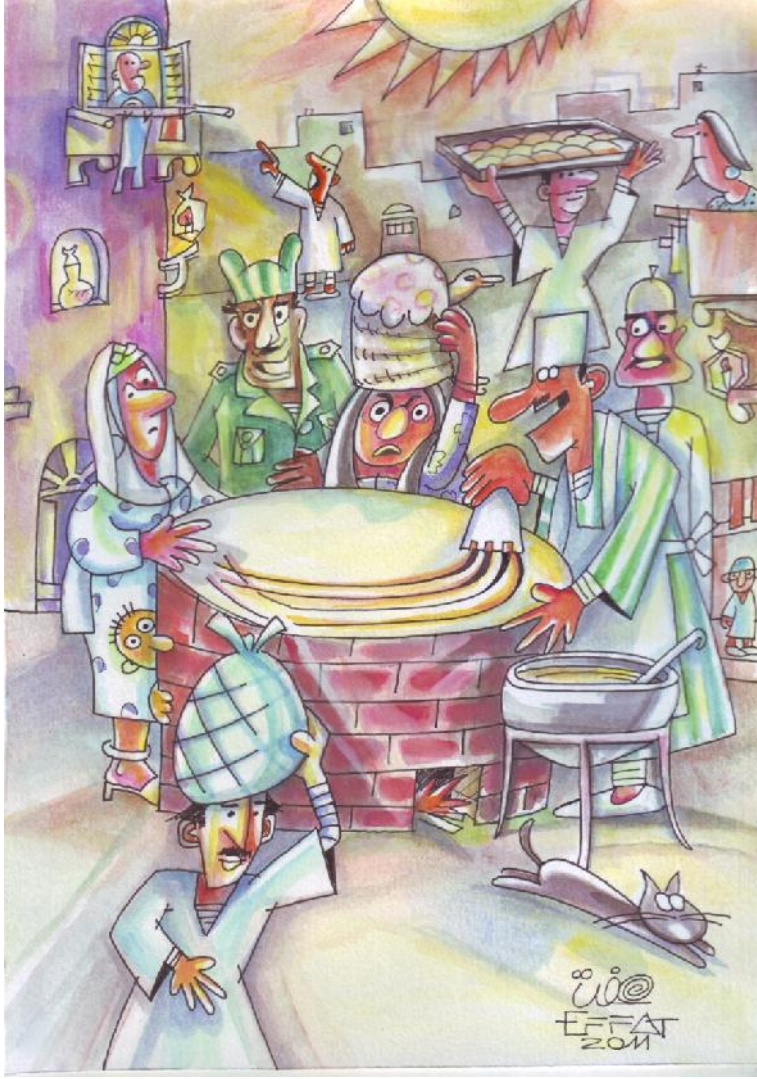
oguz gurel - Turkey



Rucke - Spain



Ricardo Torres - Brasil



من رسومات عفت



Cartoons by EFFAT





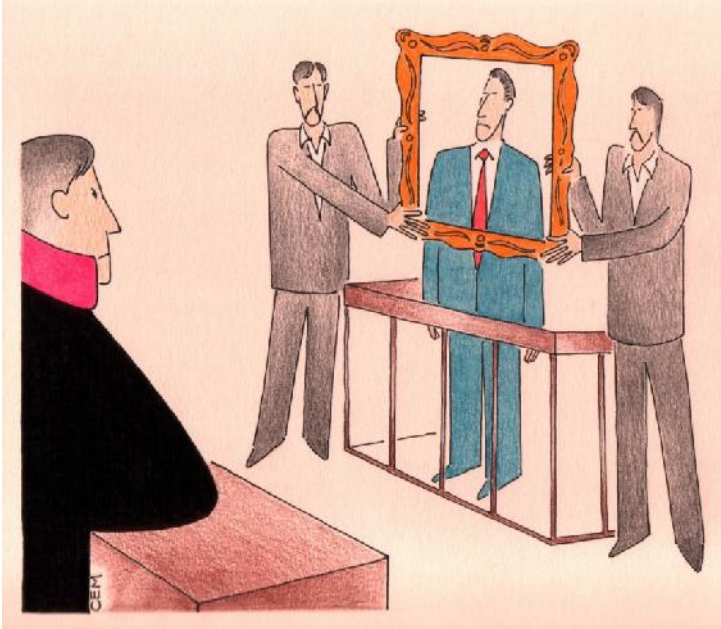
World Cartoons

كاريكاتير عالمي

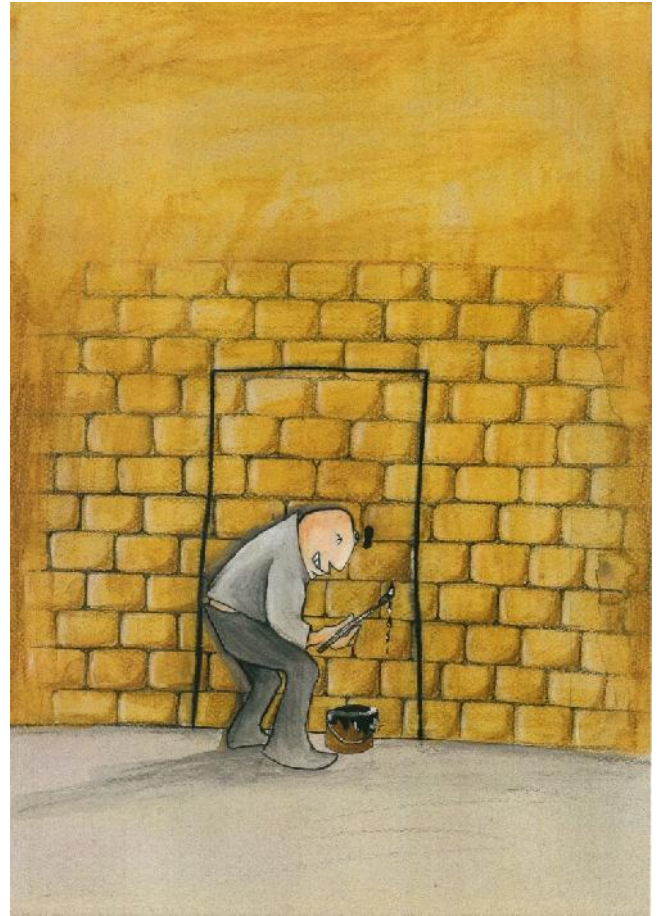
Hossien Kazem - Iran



Mehmet Saim Bilge – Turkey



Cem Koç – Turkey



Ismail Kar – Turkey



YENİ AKREP

SAHİBİ: AKREP YAYINCILIK.
GENEL YAYIN YÖNETMENİ: HÜSEYİN ÇAKMAK
YAZI İŞLERİ MÜDÜRÜ: MUSA KAYRA

ADRES: KIBRIS TÜRK
KARİKATÜRCÜLER DERNEĞİ
84 YAMAN BEY SK. GOCMENKÖY
NICOSIA-CYPRUS
E-MAIL: cakmak@north-cyprus.net



Arab Cartoons

كاريكاتور عربي



Mohamed Fakhry – Egypt



Hassan Farouk – Egypt

Hasan Bleibel – Lebanon

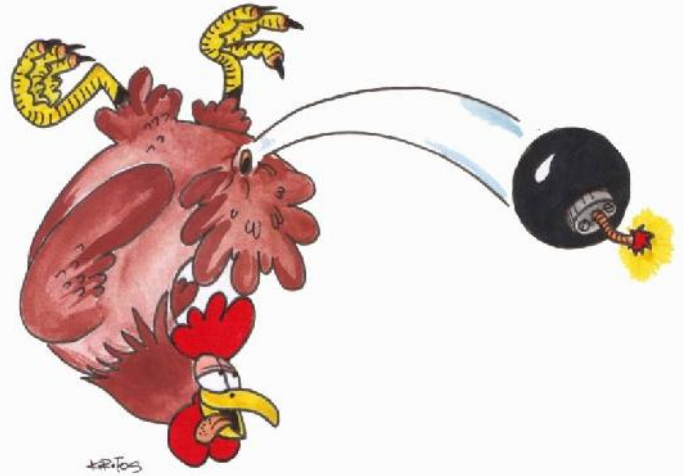




World Cartoons

كاريكاتير عالمي

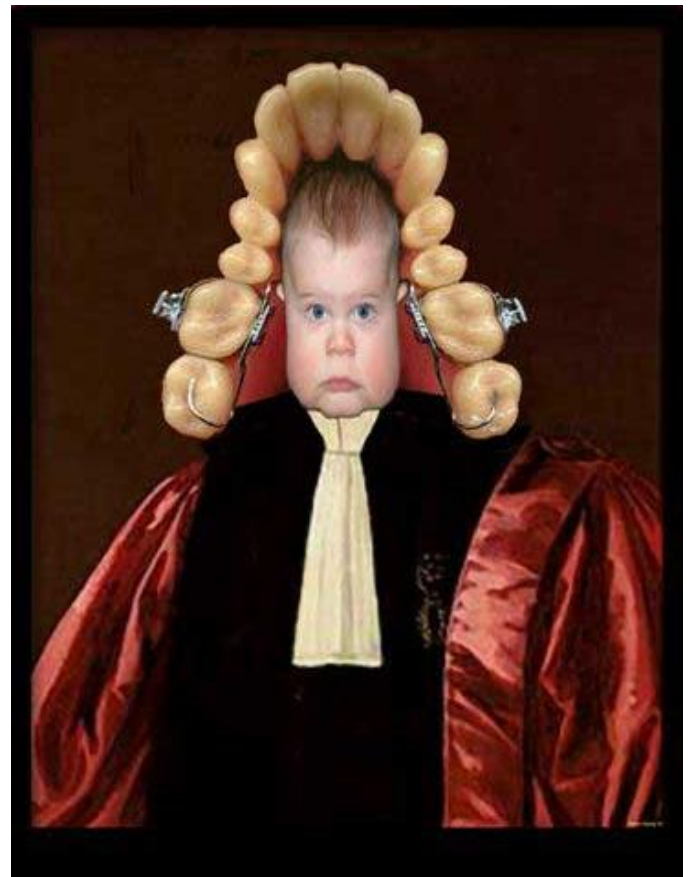
Yuriy Kosobukin - Russia



Kadeusz KROTOS - Poland



Seyran Caferli - Azerbaijan



Willem Rasing - Holland



Universidad
de Alcalá

FUNDACIÓN GENERAL

IMAGEN Jaume Capdevila (KAP), 2011

MÚSICA María Ruiz, soprano; Abel Iturriaga, piano





America ..The end of the world !!

أمريكا ... ونهاية العالم !!

Let me ... & Excuse me

Let me .. U.S. intervention is still ongoing in the Arab region .. Like ability capable become the dominant region .. Of course we all know in favor and for whom of America controlled the region .. But what saddens us more that what is happening is not American or Zionist, but at the hands of the sons of the region .. We have the tendencies and internal disputes and wars everywhere in this region .. Like written on the people of this country to live always in constant disputes ... Does America thought through We have mentioned this before .. That history does not continue at the pace of one .. As previously and that there were powerful countries every century the survival of America as a superpower for the last century is impossible .. History has shown that in every century non-State and civilization is civilization .. But .. Hard thing that all differences and disputes on the basis of this region since time immemorial to the end .. Didn't America know why? .. Didn't learn from history and all previous civilizations? .. Despite all this, I find myself at this time to laugh, which I read in the papers and foreign news agencies for the end of the world and what they are talking about .. They disparage the minds of humans or minds that category that believe them and go behind them .. The American people, like other peoples of the world crown them many friends .. But unfortunately the system controls and speak in the name of democracy, which is lacking in either internally or externally .. Let us recognize that when you talk about American freedom and democracy they speak these words only to achieve hegemony and achieve security and the security of those who control the region .. We have become what we are seeing now and what is happening in the Middle East is a big bitterness unfortunately because it happens at the hands of his sons .. And Excuse me

M. Waked

اسمحوا لي ... وأعذروني

الأمريكي

هي

العربية .. وكأنتها

جميعنا يعلم

أمريكا تسيطر

يحدث ليست بيد

يحرزنا

أمريكية صهيونية ولكنها بأيد

الداخلية

تعيش

هذه

هذه .. وكأنته

أمريكا مليا

.. وهل

وتيرة

التاريخ يستمر

أمريكا

هناك

مستحيل .. فالتاريخ يثبت

غير

هذه

أمريكا

النهاية ..

قديم

هذا

..

التاريخ وجميع

الأجنبية

هذا

يتحدثون عنه .. أنهم

نهاية

تصدقهم وتسير

يستخفون

الأمريكي مثله

خلفهم ..

يتحكم ويتكلم

كثيرين ..

منهم

داخليا خارجيا ..

هو يفتقدها

الديمقراطية

الحرية والديمقراطية فأنها

أمريكا

لتحقيق سطوتها وتحقيق

هاتين الكلمتين

..

يتحكمون فيها

أمنها

يبعث

يحدث

لأنه يحدث بأيدي أبنائها ..

محمد واكد

محمد ا

تحذر إدارة مجلة الفراعنة الإلكترونية والصادرة عن اتحاد منظمات الكاريير (سيو) فرع مصر بعدم أحقية استخدام أو استغلال شعارها المرفق مع هذا التحذير في أي مطبوعات أو كتب أو مجلات أو نشرات دورية ... الخ وهذا الشعار ملك لمجلة الفراعنة للكاريكاتير قانونيا وبالمستندات ... وفي الفترة الأخيرة لوحظ أنه تم استخدام الشعار الخاص بمجلة الفراعنة في بعض الكتب والمجلات لذا لزم التنويه بأن إدارة المجلة ستتخذ الإجراءات القانونية تجاه استخدام هذا ... وأيضاً تنبه إدارة مجلة الفراعنة بأنها غير مسنولة نهائياً عن استخدام هذا الشعار على أي مطبوعات أو كتب غير مجلة الفراعنة للكاريير ير إدارة مجلة الفراعنة الإلكترونية للكاريكاتير



Logo use only for Pharaohs Electronic Magazine

Statement

Management of the Pharaohs electronic magazine which issued by the FEDERATION OF CARTOONISTS ORGANISATIONS (FECO) EGYPT warns shall not be eligible to use or exploit its logo that came with this warning in any publications or books or magazines or daily issues ... Etc. The logo is the property of the Pharaohs electronic magazine of cartoons, and legal documents ... Recently, it was noted that the use of the logo on the magazine Pharaohs in some books and magazines, so necessary to note that the Management of the Pharaohs electronic magazine will take legal action against the use of this logo ... And also alert the management of the Pharaohs as a magazine once and is not responsible for the use of this logo on any publications or books is not the Pharaohs of the cartoons magazine. Management of magazine

Chief-in-Editor
Mohamed Effat Ismail
President FECO of EGYPT
Managing Director
M. A. Waked



for Contact & correspondence:
info@effatcartoon.com
effatcartoon@hotmail.com
Tel/fax: (202) 22053898 - 201003383750